СОЧИНСКИЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ)
федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ДРУЖБЫ НАРОДОВ»

Департамент иностранных языков

Кафедра иностранных языков

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Петенко Александр Тимофеевич
Должность: Директор
Дата подписания: 28.03.2022
Уникальный программный ключ:
28acbc88a6d3ce11b5b992501f9a43df0be7b81d

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

"Теория второго иностранного языка"

(наименование дисциплины)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

45.03.02 "Лингвистика"

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

"Теория и практика межкультурной коммуникации"

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

Сочи,
2021 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Теория второго иностранного языка» является - подготовка специалиста, владеющего системой лингвистических знаний, включающую в себя знание основных лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка.

Задачи:

- познакомить студентов с основным кругом лексических, стилистических и грамматических категорий;
- раскрыть понимание специфики лексических, стилистических и грамматических норм изучаемого языка;
- выработать у студентов умения наблюдать языковые явления и устанавливать между ними связи;
- сформировать навыки и умения объяснять современное состояние системы испанского языка с научных позиций;
- изучение способов словообразования в испанском языке с целью развития осознанного применения полученных знаний в профессиональной деятельности;
- изучение фразеологии испанского языка с целью развития осознанного применения полученных знаний в профессиональной деятельности;
- знакомство с социальной и территориальной дифференциацией словарного состава испанского языка с целью подготовки специалиста, практически владеющего принципами системой испанского языка применительно к различным сферам речевой коммуникации;
- изучение основ лексикографии испанского языка с целью повышения эффективности использования переводчиками и преподавателями словарей испанского языка.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Теория второго иностранного языка» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	**КОМПЕТЕНЦИЯ**
	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ОПК-1	**Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;**
ОПК-1.1	Знает основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии
ОПК-1.2	Умеет интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка
ОПК-1.3	Владеет понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи

ПК-10	**Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач**
ПК-10.1	Знает содержание лингвистических понятий
ПК-10.2	Умеет использовать эти понятия для решения профессиональных задач
ПК-10.3	Владеет навыками использования лингвистических понятий при осуществлении профессиональной деятельности в научно-методической области, в межкультурной коммуникации, в работе с новыми информационными технологиями
ПК-12	**Способен оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования**
ПК-12.1	Знает основные формально-логические законы, лежащие в основе построения текста; методы анализа информации, направленного на выявление уникальной, новой и второстепенной информации
ПК-12.2	Умеет осуществлять поиск и анализ новой информации; осуществлять сравнение новой информации с уже имеющейся
ПК-12.3	Владеет навыками обоснования результатов собственного исследования; способностью оценки качества информации в предметной области исследования

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Теория второго иностранного языка» относится к обязательной части блока Б1.О ОП ВО.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Теория второго иностранного языка».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины, практики*	Последующие дисциплины, практики*

ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;	Литература стран изучаемого языка (второй иностранный язык) Литература стран изучаемого языка (первый иностранный язык) Практикум по художественному переводу (второй иностранный язык) Практикум по художественному переводу (первый иностранный язык)	Лингвистическое комментирование художественного текста (второй иностранный язык) Лингвистическое комментирование художественного текста (первый иностранный язык) Практическая грамматика (второй иностранный язык) Экспрессивно-стилистические основы перевода (второй иностранный язык) Экспрессивно-стилистические основы перевода (первый иностранный язык)
ПК-10	Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Основы теории межкультурной коммуникации Учебная практика	Лингвистическое комментирование художественного текста (второй иностранный язык) Лингвистическое комментирование художественного текста (первый иностранный язык) Преддипломная практика Социолингвистика Экспрессивно-стилистические основы перевода (второй иностранный язык) Экспрессивно-стилистические основы перевода (первый иностранный язык)
ПК-12	Способен оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	Древние языки и культуры Концепции современного естествознания Культура научного исследования Общая теория перевода Общее языкознание Основы теории межкультурной коммуникации	Преддипломная практика

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Теория второго иностранного языка» составляет 5 з.е.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для очной формы обучения.

Вид учебной работы	Всего, ак. ч.	Семестр(-ы)					
		5	6				
Контактная (аудиторная) работа (всего)	64	16	48				
в том числе:	-	-	-	-	-	-	-
лекции (если предусмотрено)	48	16	32				
в том числе в форме практической подготовки (если предусмотрено)	4	1	3				
лабораторные занятия (если предусмотрено)	-	-	-				
в том числе в форме практической подготовки (если предусмотрено)	-	-	-				
практические занятия (если предусмотрено)	16	-	16				
в том числе в форме практической подготовки (если предусмотрено)	2	-	2				
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	116	56	60				
в том числе:	-	-	-	-	-	-	-
в форме практической подготовки (если предусмотрено)	18	10	8				
Часов на контроль:	-	-	-				
Промежуточная аттестация в форме: (зачет/дифзачет/ экзамен)	-	За	ЗаО				
Общая трудоемкость час	180	72	108				
зач. ед.	5	2	3				

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ/МОДУЛЯ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

НАИМЕНОВАНИЕ РАЗДЕЛА ДИСЦИПЛИНЫ Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
Раздел 1. Слово - основная структурно-семантическая единица языка. Теория слова. Функции слова. Лексическое и грамматическое значение слова	
Тема 1.1 Предмет лексикологии как науки. Предмет и задачи лексикологии.	ЛК
Тема 1.2 Основные понятия лексикологии.	ЛК
Тема 1.3 Многогранность лексического значения слова.	ЛК
Самостоятельная работа.	СР
Раздел 2. Многозначность и однозначность слов. Значение и употребление слов. Роль словообразования в обогащение словарного запаса	
Тема 2.1 Полисемия и омонимия. Источники полисемии и омонимии.	ЛК
Тема 2.2 Метафора. Метонимия.	ЛК
Тема 2.3 Основные и второстепенные способы словообразования.	ЛК

Раздел 3. Устойчивые словосочетания. Классификации фразеологизмов. Основные территориальные варианты испанского языка. Понятие нормы и диалекта	
Тема 3.1 Основные характеристики фразеологического оборота.	ЛК
Тема 3.2 Роль фразеологизмов в культуре изучаемого языка.	ЛК
тема 3.3 Историческое происхождение вариантов испанского языка.	ЛК
Самостоятельная работа.	СР
Раздел 4. Синонимия и антонимия в испанском языке. Лексические пласты и группы в словарном составе языка. Социальная дифференциация лексики. Основные типы словарей	
Тема 4.1 Классификации синонимов и антонимов.	ЛК
Тема 4.2 Современный словарный состав испанского языка.	ЛК
Тема 4.3 Возникновение разновидностей языка. Лексикография как раздел лексикологии. История развития испанской лексикографии.	ЛК
Раздел 5. Предмет грамматики как науки, грамматический строй языка. Виды морфем, морфемный состав слова. Части речи и их морфологические категории. Грамматическая форма и грамматическое значение, грамматические категории	
Тема 5.1 Язык как семиотическая система. Уровни языковых единиц, их функциональные признаки. Грамматика как отрасль языкознания. Теоретическая и практическая грамматика. План выражения и план содержания в языке.	ЛК
Тема 5.2 Грамматическое значение, грамматическая форма и категории. Определение морфемы. Слово и морфема; их соотношение в уровневой системе языка. Традиционная классификация морфем. Корень и аффиксы. Лексические и грамматические морфемы. Анализ морфемного состава слова по непосредственным составляющим.	ПЗ
Тема 5.3 Особенности грамматических аффиксов (флексий) в испанском языке. Внешняя и внутренняя флексия. Понятие части речи как лексико-грамматического класса слов. Принципы грамматической классификации слов.	ЛК
Тема 5.4 Традиционная классификация частей речи. Знаменательные и служебные части речи в традиционной классификации. Полевая теория частей речи.	ЛК
Самостоятельная работа.	СР
Раздел 6. Имя существительное, понятие счетного слова	
Тема 6.1 Имя существительное как главная номинативная единица лексики. Формальные признаки существительного. Синтаксические функции существительного. Проблема существительного, выступающего в функции определения.	ЛК
Тема 6.2 Грамматические подклассы существительного: существительные собственные и нарицательные, одушевленные и неодушевленные, личностные и неличностные, исчисляемые и неисчисляемые.	ЛК
Тема 6.3 Проблема категории рода в испанском языке. Проблема категории падежа в испанском языке.	ПЗ
Тема 6.4 Формальные и функциональные признаки форм единственного и множественного числа в испанском языке.	ЛК
Раздел 7. Глагол, категория времени, вида и залога	
Тема 7.1 Глагол как знаменательная часть речи, обозначающая процессность. Его формальные и функциональные признаки.	ЛК
Тема 7.2 Категория финитности. Грамматически существенные подклассы глагола. Группы неполнозначных и полнозначных глаголов.	ЛК

Раздел 8. Имя прилагательное и наречие	
Тема 8.1 Прилагательное как часть речи, обозначающая субстантивный признак. Категория степеней сравнения прилагательных. Прилагательные качественные и относительные. Проблема «слов категории состояния».	ПЗ
Тема 8.2 Проблема статуса субстантивированных прилагательных; полная и частичная субстантивация прилагательных. Наречие как часть речи, обозначающая несубстантивный признак. Его формальные и функциональные характеристики.	ПЗ
Тема 8.3 Грамматически существенные подклассы наречия: наречия качественные, количественные, обстоятельственные.	ПЗ
Тема 8.4 Степени сравнения наречий в сопоставлении со степенями сравнения прилагательного.	ЛК
Самостоятельная работа.	СР
Раздел 9. Предложение в его отношении к языку и речи, типы предложений. Члены предложения, порядок слов. Грамматика текста. Методы грамматического анализа, этапы развития теоретической грамматики	
Тема 9.1 Понятие предикативной линии. Традиционная классификация членов предложения: главные члены предложения, второстепенные члены предложения.	ЛК
Тема 9.2 Понятие поверхностной и глубинной структуры предложения. Распространенное и нераспространенное простое предложение. Понятие составности предложения: двусоставные и односоставные простые предложения.	ЛК
Тема 9.3 Понятие поверхностной и глубинной структуры предложения. Распространенное и нераспространенное простое предложение. Понятие составности предложения: двусоставные и односоставные простые предложения.	ЛК
Тема 9.4 Сложное предложение как полипредикативная конструкция. Сложноподчиненное предложение. Сложносочиненное предложение.	ПЗ
Тема 9.5 Текст как объект изучения в синтаксисе. Проблема текста в иерархии языковых уровней. Монологические и диалогические последовательности предложений. Проблема выявления единиц текста. Коммуникативное единство предложений в текстовых последовательностях.	ПЗ
Тема 9.6 Промежуточные явления между предложением и последовательностью предложений в тексте; парцелляция и ее стилистическая нагрузка.	ПЗ
Самостоятельная работа.	СР

* - ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; ПЗ – практические занятия; СР – самостоятельная работа.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	**Оснащение аудитории**	**Специализированное учебное/ лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)**

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Комплект специализированной мебели; маркерная доска; кафедра; автоматизированное рабочее место преподавателя - компьютер: процессор мощностью не ниже Intel Core i3, монитор LCD не менее 24", Интерактивная панель 86" / проектор Epson; проекционный экран / Телевизор LED 43", имеется выход в интернет	Операционная система Windows 10 Pro Схема лицензирования per-device, номер лицензии 87846770 от 27.05.19 по гос.контракту №31907740983 на ПО ООО “БалансСофт Проекты»; Office Professional 2007 45747882, 46074549 Акт приема-передачи №АПП-95 от 17.07.09 по гос.контракту № 69-09 на программное обеспечение ООО "Микро Лана", Kaspersky Endpoint security для бизнеса - Стандартный 1752-150211-132016 Акт приема-передачи №275 от 21.12.09 по гос.контракту № 83-09 на программное обеспечение ООО "Виста"
Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Комплект специализированной мебели; интерактивная панель 86", доска аудиторная меловая; автоматизированные рабочие места - компьютер: процессор мощностью не ниже Intel Core i3, оперативная память объемом не менее 8 ГБ, память SSD 250 ГБ/HDD 1 ТБ, видеокарта NVIDIA 1050TI 4ГБ; монитор LCD не менее 24"; имеется выход в интернет	
Аудитория для самостоятельной работы обучающихся	Комплект специализированной мебели; Телевизор LED 65", автоматизированные рабочие места (процессор не ниже Intel Core i3, оперативная память объемом не менее 6 ГБ; SSD 250 ГБ/HDD 1 ТБ), имеется выход в интернет	

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Мерзликина О. В. Испанский язык для филологов и преподавателей иностранного языка (B1—B2) : Учебное пособие для вузов. - Москва: Юрайт, 2022. - 201 с - Текст : электронный. - URL: https://urait.ru/bcode/495053

2. Мерзликина О. В. Испанский язык для преподавателей иностранного языка (B1—B2) : Учебное пособие Для СПО. - Москва: Юрайт, 2022. - 201 с - Текст : электронный. - URL: https://urait.ru/bcode/495090

3. Киеня-Мякинен М. И. Испанский язык для совершенствующихся : Учебник для вузов. - Москва: Юрайт, 2022. - 198 с - Текст : электронный. - URL: https://urait.ru/bcode/488859

4. Полякова Е. В., Чесноков П. В. Лексикология : учебное пособие. - Таганрог: Таганрогский государственный педагогический институт, 2007. - 140 с. - Текст : электронный. - URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=614767

5. Письмак Т. Г., Полежаева Ж. Ю. Основы языкознания. Лексикология. Фразеология: электронное учебное пособие : учебное пособие. - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2016. - 148 с. - Текст : электронный. - URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481595

6. Теплицкая А. А. Обучение языковой теории на основе современных медиатекстов: лексикология : учебное пособие. - Москва: ФЛИНТА, 2019. - 90 с. - Текст : электронный. - URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611198

Дополнительная литература:

1. Карповская Н.В., Семикова М.Э. Испанский язык для начинающих : Учебник. - Ростов-на-Дону: Издательство Южного федерального университета (ЮФУ), 2009. - 176 с. - Текст : электронный. - URL: http://znanium.com/catalog/document?id=191048

2. Антонова Н. В., Бушканец Л. Е., Хинес Орта Х. К. Испанский язык (A1-A2) : Учебник Для СПО. - Москва: Юрайт, 2022. - 229 с - Текст : электронный. - URL: https://urait.ru/bcode/494710

3. Гонсалес-Фернандес А. .., Ларионова М. В., Царева Н. И. Испанский язык с элементами делового общения для продолжающих : Учебник и практикум для вузов. - Москва: Юрайт, 2020. - 341 с - Текст : электронный. - URL: https://urait.ru/bcode/449930

4. Ларионова М. В., Чибисова О. Б. Испанский язык. Общий курс грамматики, лексики и разговорной практики. Продвинутый этап : Учебник и практикум для вузов. - Москва: Юрайт, 2022. - 287 с - Текст : электронный. - URL: https://urait.ru/bcode/488858

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- научная электронная библиотека eLIBRARY.RU https://www.elibrary.ru/
- ЭБС Znanium https://znanium.ru
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» http://biblioclub.ru
- Образовательная платформа Юрайт https://urait.ru
- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН http://mega.rudn.ru/MegaPro/Web

2. Базы данных и поисковые системы:

- свободная энциклопедия Википедия https://ru.wikipedia.org/
- реферативная база данных SCOPUS http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/
- поисковая система Google https://www.google.ru/
- поисковая система Яндекс https://www.yandex.ru/

Изучение данной дисциплины предполагает освоение студентами всех разделов содержания данной дисциплины.
Процесс освоения дисциплины осуществляется в следующих формах: лекционные занятия, самостоятельная работа, контрольные тестовые задания.
Цель преподавания данной дисциплины состоит в том, чтобы сформировать у студентов представление об основных разделах и проблемах лингвистики, ее понятийном и методологическом аппарате, об устройстве, формах существования, принципах развития языка, особенностях его функционирования в различных сферах и ситуациях общения. Содержание учебной дисциплины отвечает потребностям современного научного подхода к языковым и речевым явлениям и предполагает знакомство выпускников с новейшими достижениями лингвистики, с новейшими научными парадигмами.
В ходе аудиторных учебных занятий используются различные средства интерактивного обучения, в том числе, групповые дискуссии, проектная работа в малых группах, что дает возможность включения всех участников образовательного процесса в активную работу по освоению дисциплины. Такие методы обучения направлены на совместную работу, обсуждение, принятие группового решения, способствуют сплочению группы и обеспечивают возможности коммуникаций не только с преподавателем, но и с другими обучаемыми, сотрудничество в процессе познавательной деятельности.
Внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в следующих формах:
- самостоятельное изучение тем дисциплины;
- подготовка к текущим контрольным мероприятиям (контрольные работы, тестовые опросы);
- выполнение домашних индивидуальных заданий.
* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины на Учебном портале!

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Теория второго иностранного языка» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.
* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.